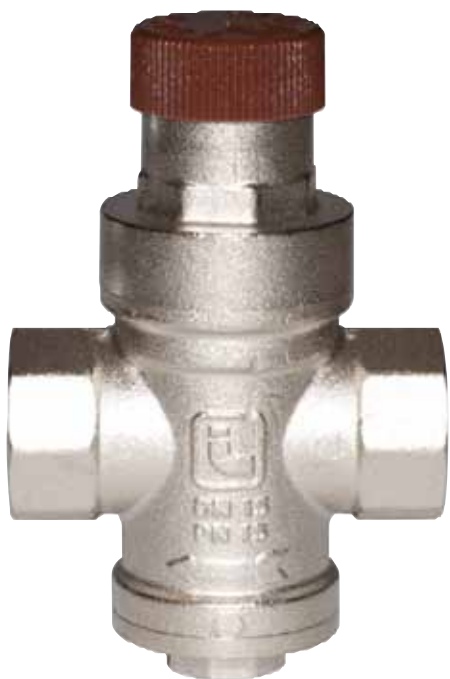


Reductor presiune MINIPRESS

VOCI DI CAPITOLATO - DATE TEHNICE



Funzionamento a pistone con sede compensata.
Attacchi filettati femmina/femmina.
Corpo in ottone nichelato.
Temperature minima e massima d'esercizio: 0°C, 80°C.
Pressione massima in entrata: 15bar.
Pressione in uscita regolabile fra 1 e 4 bar.
Prearatura in fabbrica a 3 bar.
Attacchi filettati ISO228
(equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

Operare compensare piston.
Filet interior/interior
Corp din alama nichelata.
Temperatura minima si maxima de operare: 0°C, 80°C.
Presiunea maxima intrare 15bar.
Presiunea de iesire poate fi ajustata de la 1 si 4 bari.
Preajustare zona din fabrica:3 bari.
Filet ISO228
(echivalent cu DIN EN ISO 228 si BS EN ISO 228).

MASURA/SIZE	1/2" (DN 15)	3/4" (DN 20)
PRESIUNE /PRESSURE	15bar/217.5psi	15bar/217.5psi
COD /CODE	3600012	3600034
/ANBALA	4/72	4/72

FUNZIONE - FUNCTIE

Il riduttore di pressione è un dispositivo che riduce e stabilizza la pressione di ingresso alla pressione desiderata sul lato di uscita. Quando la pressione in entrata dalla rete pubblica risulta troppo elevata e variabile il riduttore di pressione la stabilizza al valore di taratura.

Eventuali oscillazioni della pressione di ingresso non hanno alcuna influenza significativa sul valore di regolazione della pressione di uscita.

Questa serie di riduttori di pressione ha la caratteristica di essere regolabile; questa peculiarità consente all'operatore di tarare la pressione di uscita della valvola secondo il valore desiderato.

Reductorul de presiune este un dispozitiv care reduce si stabilizeaza presiunea de intrare astfel presiunea la iesire este la cote potrivite. Cand presiunea de intrare de pe retea publică este prea mare si variabila, reductorul de presiune presiunea de iesire.

Posibilele variatii de presiune de la intrare nu influenteaza presiunea ajustata de la iesire.

Aceasta gama de reductoare de presiune permite utilizatorului ajustarea presiunii la iesire la o cifra prestabilita.



Adatti all'impiego in impianti idraulici, di riscaldamento, di condizionamento e pneumatici* con singole utenze o in impianti per macchinari speciali. Utilizzabili con acqua aria* e altri fluidi non aggressivi.

I riduttori di pressione ITAP soddisfano i requisiti della direttiva PED 97/23/CE e sono esenti dalla marchiatura CE in base all'art. 3 par. 3 del DL 25/02/2000 N.93.

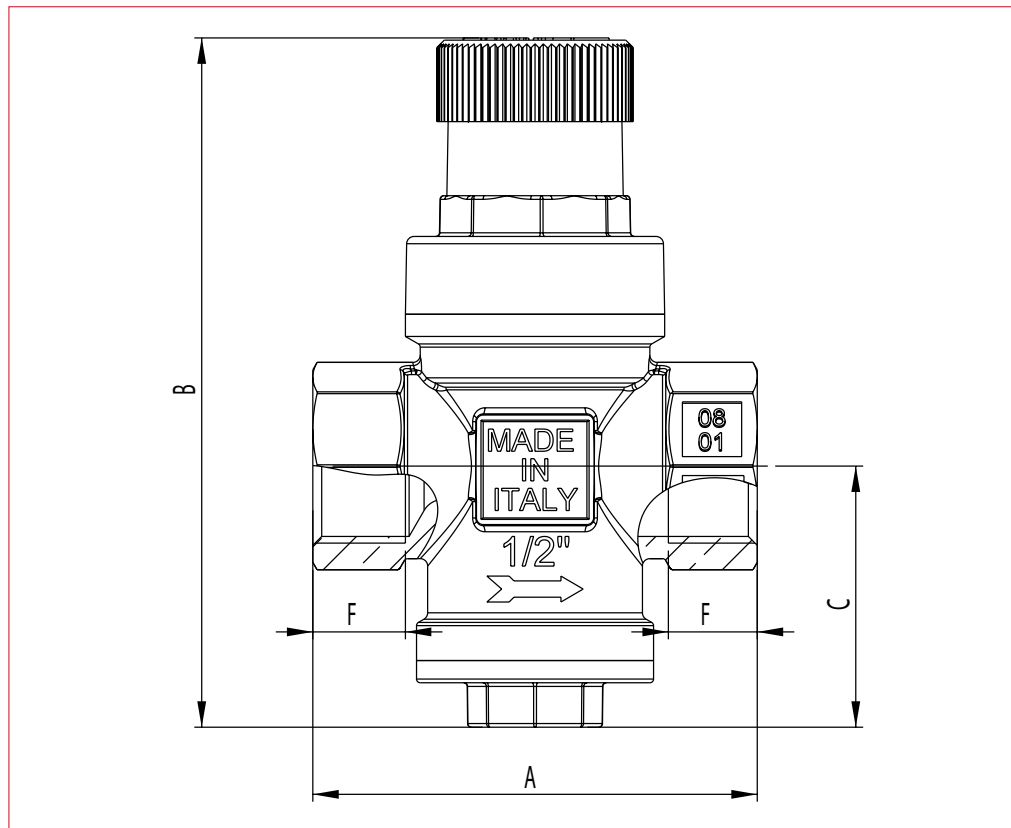
(*Nell'ambito dell'omologazione secondo PED è necessario che questo prodotto venga certificato come parte dell'impianto).

Reductoarele de presiune sunt adecvate pentru apa menajera, sistemele de incalzire, aer-conditionat, sisteme aer comprimat. Pot fi folosite cu apa, aer conditionat si fluide non-agresive..*

Reductoarele de presiune respecta cerintele Directivei Consiliului 97/23/EC (PED) si marcajul CE nu este obligatoriu conform art. 3 clauza 3 din DL 25/02/2000 nr. 93.

(Potrivit testarii tip a Directivei Consiliului PED, este necesar ca reductoarele de presiune sa fie aprobate ca parte a instalatiei).*

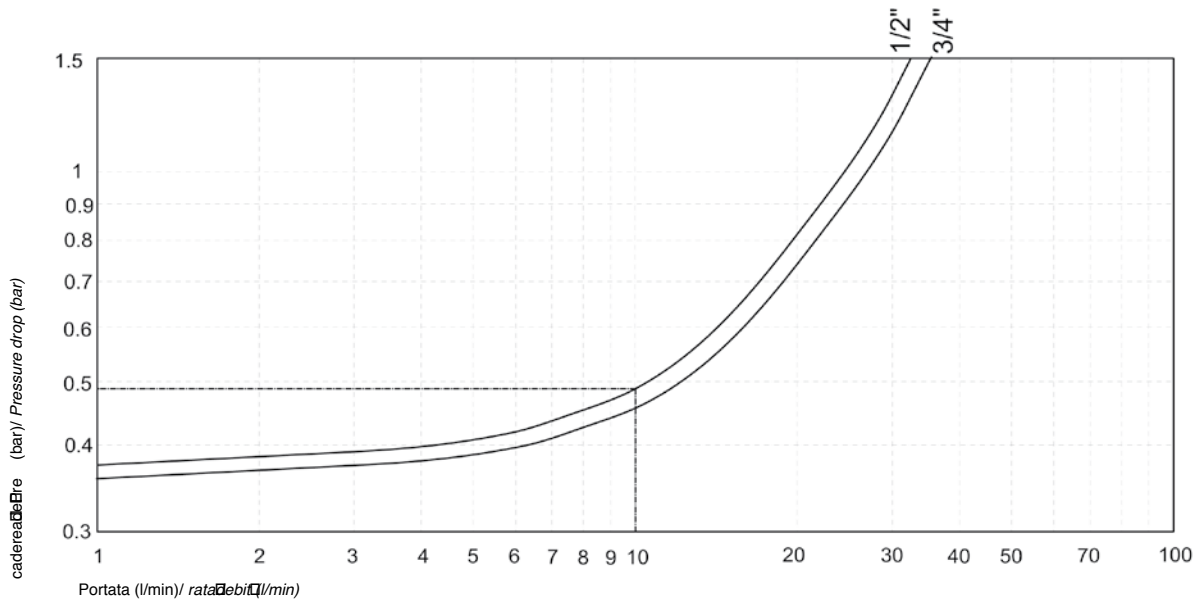
- DRAWING



MASURA/ SIZE	1/2"	3/4"
DN	15	20
A (mm)	60	60
B (mm)	93	93
C (mm)	35	35
F (mm)	12	12
PRESS. ATMOSF./ PRESS. LUCRU Kg/cm ² - bar	15	15
PRESS. ATMOSF. PSI LBS PRESS. LUCRU	218	218



SCADERE PRESIUNE



I valori riportati sono calcolati con:
 pressione a monte di 8 bar
 pressione a valle di 3 bar

Cifrele mentionate in grafic se refera la:
 presiune intrare 8 bari
 presiune iesire 3 bar

Letture del diagramma/ Folosirea diagramei

Il diagramma delle perdite di carico rappresenta la perdita di pressione relativa alla portata all'uscita delle utenze. In funzione della portata necessaria eseguo il corretto dimensionamento dell'impianto e del riduttore stesso (è consigliabile mantenere la velocità del flusso nelle condotte tra 1 e 2 metri al secondo).

ESEMPIO.

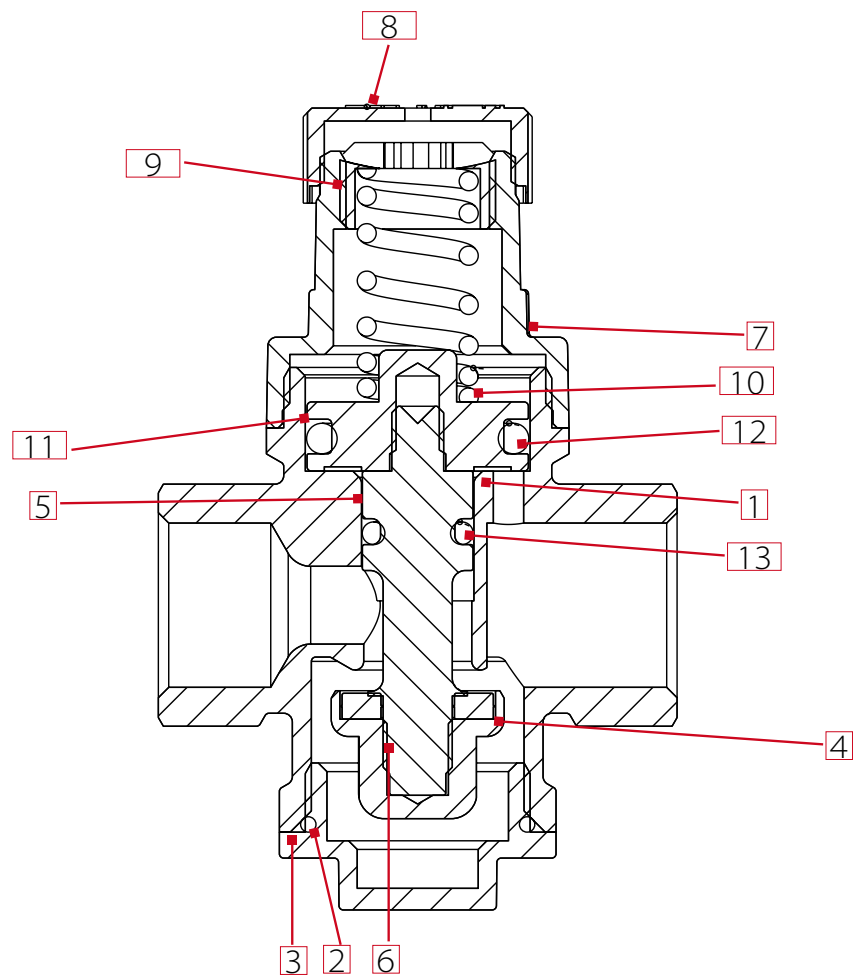
Nell'ipotesi di aver scelto il riduttore di pressione da 1/2" con una pressione di pretaratura $P_v = 3$ bar, e una portata di progetto di 10 l/min, dal diagramma si ricava che per tale portata la perdita di carico corrispondente è di 0.49 bar. Qualora nell'impianto scorra la portata di progetto la pressione rilevata dal manometro a valle del riduttore non sarà più di $P_v = 3$ bar ma $P_v = 3 - 0.49 = 2.51$ bar.

Diagrama scaderii de presiune include pierderea presiunii proportional cu un o rata a debitului specifica . In functie de o rata a debitului specifica , este posibila masurarea sistemului si a reductorului de presiune (este recomandat sa existe o viteza a debitului de 1 m/s si 2 m/s in teava).

Exemplu

In cazul unui reductor de presiune 1/2" cu o presiune ajustata la iesire de 3 bar si un debit de 10 l/min, diagrama scaderii de presiune arata o pierdere de presiune de 0.49 bari. Inseamna ca indicatorul de presiune instalat pe iesire inainte de reductorul de presiune arata o cifra de 2.51 bari (= 3 bar - 0.49 bari).





POS.	DESCRIBERE /DESCRIPTION	Q.TÀ/N.	MATERIALE/MATERIAL
1	Corp / Corp	1	Ottone / AlaMa CW617N
2	O-ring/O-ring	1	NBR 70/SH
3	Tappo inferiore / mufa inferioara	1	Ottone / AlaMa CW617N
4	Otturatore /OBturator	1	Ottone / AlaMa CW614N
5	Asta / Sem	1	Ottone / AlaMa CW614N
6	Guarnizione piana / SaiBa	1	NBR 70/SH
7	Coperchio superiore / Capac Superior	1	Ottone / AlaMa CW617N
8	Cappuccio / Capac	1	Nylon 6/10
9	Premimolla / Regulator	1	Ottone / AlaMa CW617N
10	Molla /arc	1	EN 10270-1SM
11	Diaframma / Diafragma	1	Ottone / AlaMa CW617N
12	O-ring /O-ring	1	NBR 70/SH
13	O-ring /O-ring	1	NBR 70/SH

Installazione / Installation

Per ottimizzare l'utilizzo e la durata dell'intero impianto è necessario rispettare le seguenti indicazioni di assemblaggio, le norme locali e le direttive generali.

- Il luogo di montaggio deve essere protetto dal gelo e deve essere ben accessibile.
- E' consigliabile installare, prima e dopo il riduttore di pressione, due valvole di intercettazione per facilitare le operazioni di manutenzione.
- Per salvaguardare il riduttore di pressione da sovrappressioni di ritorno montare una valvola di ritegno subito dopo.
- In caso di presenza, a valle del riduttore, di boiler applicare un vaso di espansione
- Per non incorrere in fenomeni di cavitazione e quindi di eccessiva rumorosità del componente, è bene evitare che il rapporto fra la pressione max a monte e la pressione di regolazione a valle del regolatore non superi il valore di 2,5.

Il riduttore di pressione non è un dispositivo di sicurezza. E' consigliabile collegare dopo il riduttore le opportune valvole di sicurezza.

N.B. La pressione a valle del riduttore non deve essere mai maggiore della pressione massima di esercizio dei componenti che si trovano a valle del riduttore stesso al fine di evitare danneggiamenti o malfunzionamenti.

Pentru o mai buna utilizare si durata a sistemului, este necesar sa se urmeze urmatoarele instructiunii de instalare, in conformitate cu legislatia in vigoare.

- *Locul de instalare trebuie sa fie protejat de inghet si usor de accesat in caz de verificare*
- *Este recomandat sa se instaleze un robinet on/off inainte de un reductor de presiune si la iesire pentru usurarea operatiunilor de intretinere.*
- *Pentru protejarea reductorului de presiune de suprapresiune, instalati o supapa de retinere la iesire inainte de reductorul de presiune*
- *In cazul unui boiler instalat inainte de reductor de presiune, se recomanda instalarea unui vas de expansiune intre reductorul de presiune si boiler.*
- *Pentru evitarea cavitatiei si a zgomotului excesiv, se recomanda ca ratia dintre presiunea maxima la intrare si presiunea de la iesire sa nu depaseasca valoarea de 2,5.*

Reductorul de presiune nu este un dispozitiv de siguranta. Este recomandat sa se instaleze toate supapele de siguranta necesare. Atentie, presiunea la iesire a reductorului de presiune nu trebuie sa fie mai mare decat presiunea maxima de lucru a dispozitivului instalat in sistemul privat de apa menajera pentru evitarea posibilelor daune si defectiuni.

Istruzioni di montaggio / Instructiuni de instalare

1. Prima del montaggio aprire tutti i rubinetti di erogazione per lavare l'impianto da impurità, detriti e per espellere l'aria.
2. Installare le valvole di intercettazione a monte e a valle per eventuali manutenzioni.
3. Per la corretta direzione del flusso utilizzare la freccia stampata sul corpo.
4. Il riduttore di pressione ITAP può essere installato sia con tubazioni verticali che orizzontali in tutte le posizioni.
5. L'articolo 361 è fornito con attacco manometro. E' possibile svitare il tappo inferiore in Nylon Pa6 per poter montare un manometro con filettatura da 1/4". In questa posizione il manometro indica la pressione a valle del riduttore di pressione.
6. Tutti i riduttori di pressione ITAP sono collaudati e tarati ad una pressione di uscita di 3 Bar. E' tuttavia possibile modificare la pressione di uscita intervenendo sul dispositivo di regolazione.

- 1. Inainte de instalarea reductoarelor de presiune, se goleste instalatia si se scoate tot aerul din tevi.*
- 2. Instalati robineti inchidere la intrare si la iesire inainte de reductoarele de presiune pentru usurarea mentenantei.*
- 3. Pentru directia corecta a debitului, folositi sageata stantata pe corpul reductorului de presiune.*
- 4. Reductoarele de presiune pot fi instalate in pozitie verticala sau orizontalata. Poate fi instalat si cu capul in jos.*
- 5. Art. 361 este echipat cu un orificiu pentru manometru de presiune. Se poate desuruba capacul din Nylon PA6 pentru instalarea unui manometru de presiune de 1/4". Intra astfel de pozitie, manometru arata presiunea la iesire a reductorului de presiune.*
- 6. Toata gama de reductoare de presiune sunt testate si ajustate la o presiune la iesire de 3 bari. Este posibila schimbarea presiuni la iesire cu un dispozitiv de ajustare.*

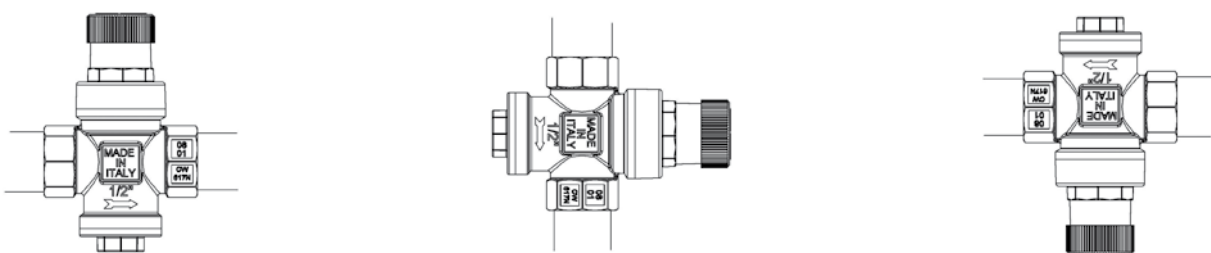


FIG. 4.1

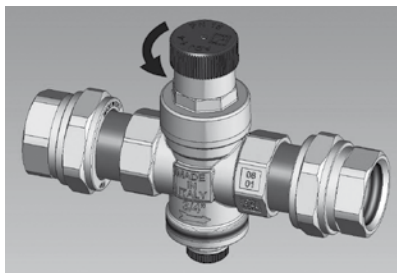


FIG. 4.2

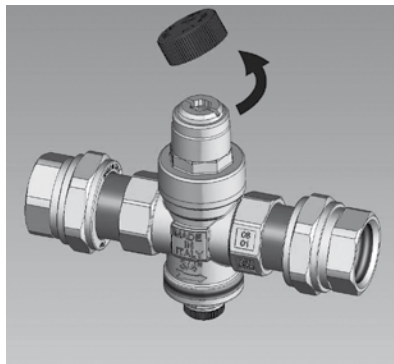
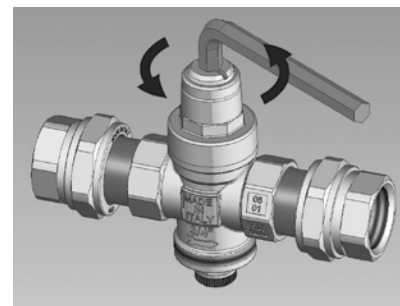


FIG. 4.3



7. La taratura finale del riduttore di pressione deve essere eseguita a circuito idraulico completamente pieno e con gli utilizzi chiusi. La pressione di ingresso deve essere di almeno 1 Bar superiore alla pressione di taratura:

- Chiudere la valvola di intercettazione a valle;
- Svitare il cappuccio superiore (Fig. 4.1);
- Agire con una chiave a brugola o con un cacciavite a taglio sulla vite posta sulla sommità, ruotando in senso orario si aumenta la pressione di valle, girando in senso antiorario si riduce la pressione di valle (Fig. 4.3);
- Eseguire alcune manovre di scarico per controllare la stabilità della taratura;
- Eseguire eventuali correzioni ad impianto fermo e a temperatura ambiente;
- Riavvitare il cappuccio.

7. Ultima ajustare a reductorului de presiune se va face cu instalatia de apa plina si cu toate vanele inchise.

Presiunea la intrare trebuie sa fie de cel puțin 1 bar mai mare decat presiunea ajustata.

Ajustarea reductorului de presiune la o valoare la iesire diferita de cea pre-ajustata(3 bari):

- Inchideti robinetul de inchidere de la iesire;
- Desurubati capacul (Fig. 4.1);
- Adjustarea se face cu o cheie hexagonală in partea superioara a dispozitivului ; intoarceti in sensul acelor de ceasornic ca sa cresteti presiunea la iesire, intoarceti in sens invers al acelor de ceasornic sa reducati presiunea la iesire (Fig. 4.3);
- Deschideti sistemul de apa privat pentru verificarea stabilitati ajustarii;
- Adjustati presiunea de la iesire cu toate iesirile inchise total si cu apa la temperatura camerei;
- Insurubati capacul

Anomalie, Ricerca guasti / ANOMALII

1. Incremento della pressione di valle del riduttore in presenza di un boiler.

Il surriscaldamento dell'acqua dovuta al funzionamento del boiler comporta un incremento di pressione a valle del riduttore. Quest'ultimo trovandosi nella corretta posizione di chiusura non permette a tale pressione di sfogarsi. E' necessario installare un vaso di espansione tra il riduttore e il boiler per assorbire l'incremento di pressione (Fig. 5.1).

Cresterea presiunii la iesirea reductorului de presiune cu un boiler instalat.

Acest lucru se datoreaza incalzirii apei de catre boiler. Presiunea la iesire creste, datorii expansiunii apei, to water expansion, cum reductorul de presiune este corect inchis. Este necesar sa se instaleze un vas de expansiune intre reductorul de presiune si boiler ca sa absoarba cresterea de presiune (Fig. 5.1).

Il riduttore non mantiene il valore di taratura/ Reductorul de presiune nu mentine cifra ajustata.

Anche piccole impurità che si posano sulla sede di tenuta del riduttore possono comportare trafiletti che comportano incrementi di pressione a valle.

Provvedere sempre all'installazione di un filtro a monte dell'impianto. Provvedere alla manutenzione ordinaria dei filtri. Pulire sempre l'impianto prima dell'installazione del riduttore.

In cele mai multe cazuri, aceasta problema apare datorita impuritatilor in supapa, cauzand lovituri si cresterea succesiva a presiuni de iesire Instalati un filtru Y mai sus de reductorul de presiune .

Efectuati mentenanta filtrului Y.

Goliti sistemul de apa inaintea instalarii reductorului de presiune.

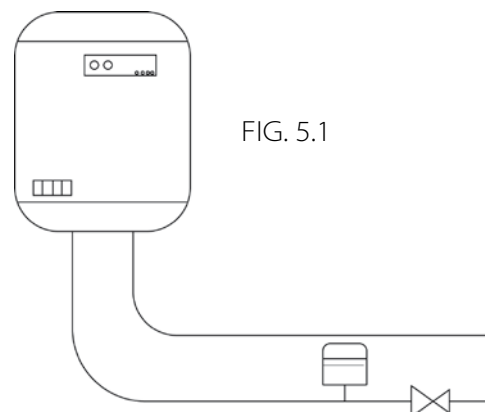


FIG. 5.1

Certificazioni- Certifications



La ditta ITAP S.p.A. Si riserva il diritto di apportare le modifiche al prodotto descritto e alle relative informazioni e documentazioni tecniche in qualsiasi momento e senza preavviso.

ITAP SpA reserves the right to change the products and their relevant technical data at any time and without prior notice.

